

True and Authentic
REGISTER

Of Persons Still Living, by God's Grace,

who

In the Year 1709, Under the Wonderful Providences
of the Lord

Journeyed From Germany

to

A M E R I C A

or

N E W W O R L D

And there seek their Piece of Bread at various places

Reported with Joy to all Admirers, especially to their
Families and Close Friends

by

ULRICH SIMMENDINGER

A North American, Seven Years in the Province of New York
but Now Returned to his Native city, Reutlingen.

Printed there by John G. Fuesing

COPY 1
CARLSBAD CITY LIBRARY

Baltimore

GENEALOGICAL PUBLISHING COMPANY

1966

Warhaffte und glaubwürdige

Verzeichnuß /

**Jeniger/durch die Gnade Gottes/annoch
im Leben sich befindenden Personen.**

മലകൾ നിർമ്മിക്കുക

Anno 1709. unter des Herren wun-
derbarer Führung

aus

Deutschland

3n

AMERICAN

Oder

Neue Welt

begeben / und allda an verschiedenen
Orten ihr Stücklein Brods
suchen.

Allen Liebhabern / insonderheit aber
deroselben Familien und nahen Freunden
zur freudigen Nachricht gestellt.

Зон

Ulrich Gimmendinger /

Siebenjährigen Nord-Americanern/in der
Provinz Neu-York / anjeho aber wieder in sei-
ner Vater-Stadt Reuttligen.

Daselbst gedruckt/ bey Joh. G. Büsing.

ACKNOWLEDGMENTS

Through the courtesy of the New York Public Library and especially through the Assistant Director, H. M. Lydenberg, we are permitted to give to the public the contents of the Simmendinger Register.

This register was originally prepared by Ulrich Simmendinger after his return to Germany from this country where he had been in the Palatine migration for seven years. The preface sets forth his reason for coming and returning. The Register throws light on the limited information we possess relative to the early struggles of the hardy Palatines who first settled along the Hudson and later, the Mohawk Valley. The author explains why he published the book, which was a sort of message from the colony overseas to friends and relatives back home in Germany.

Little is known of the history of this Register until it showed up in the New York Public Library through an exchange of items with another library in 1926, and is now a matter of public record and photostat copies can be had by addressing the New York Library. . It consists of 24 pages printed in German. The Enterprise and News is indebted to Rev. Herman Vesper of St. John's Lutheran church of Canajoharie, N. Y. for his service in translating the Register, and whose previous service in preparing a sketch of Rev. Joshua Kocherthal has been acknowledged in our publication entitled, "The Book of Names."

The Simmendinger Register will be valuable to many genealogists in definitely identifying the names of pioneer Palatines of the many Mohawk Valley families. Names frequently associated with the Palatines are now definitely established. It also clears up the date of arrival of many other families who had hitherto been obscure. He states plainly in the introduction that the names given are all who were established here at the time of his departure in 1717.

LOU D. MacWETHY, Publisher

FOREWORD BY THE TRANSLATOR

Ulrich Simmendinger was born in 1672 in the city of Reutlingen which is some twenty miles south of Stuttgart in the Province of Wurtemberg. His occupation is not known, but from the preface to his register of Palatine emigrants we deduce that he was a man of more than ordinary education and a member of the Reformed church. He married Anna Maria Schnabel of Cannstatt, a town near Stuttgart. They had two children.

Attracted to America by the promises of William Penn's Quaker land agents, who sought colonists for the newly established commonwealth of Pennsylvania, Simmendinger departed for England with his wife and children on July 31, 1709. His mention of "the gilded promises of the English letters" refers rather to the propaganda of these Quakers, who are said to have induced immigration to the Penn's Woods colony by describing it in glowing terms and by freely distributing money and tickets from Holland, and not to the "Golden Book," which commended the Queen's plantations in North Carolina. This latter prospectus derived its name from the fact, that under the picture of Queen Anne the letters were printed in gold. It appeared in 1710, the year after the author left his native country.

In 1710 the Tories displaced the Whigs in British politics, and the new party in power began to protest against the Palatine exodus to England, a movement which had assumed alarming proportions. The Queen felt it necessary to restrict further emigration from the Continent. After waiting several weeks for permission to cross the Channel a group of Germans, including the Simmendinger family, finally landed in England. Here the two children of the author died. It is assumed that he and his wife were among the 3,000 Palatines who sailed from London in a fleet of ten ships in January, 1710. On board one of these vessels was Robert Hunter, the newly appointed Governor of the Province of New York. On this voyage of six months some 480 passengers died and one vessel was wrecked on the American coast. The survivors eventually reached New York, but owing to their sickly condition they were quarantined for five months on Nutten (now Governor's) Island. Here 250 more succumbed to ship's fever, and 84 orphaned children were apprenticed to respectable citizens.

In the fall of 1710 Governor Hunter settled the remaining colonists on a tract of 6,000 acres on the East bank of the Hudson river, which land he purchased of Robert Livingston. Later he acquired 800 acres of land from Thomas Fullerton, a Scotch neighbor of Livingston. He also bought land on the western shore. On

both sides of the lordly Hudson these Palatines were settled in small communities called "dorfs".

Simmendinger was one of those who in June, 1711, volunteered for the expedition to Canada. After this unsuccessful campaign the Governor ventured upon his inglorious attempt to produce tar and pitch for the British navy. The enterprise aroused a spirit of rebellion among his German colonists and he was compelled to halt the further manufacture of naval supplies. He released his wards from their contract and permitted them to shift for themselves. They were ordered to find lodgement for the winter, to remain within the bounds of the Province, and to hold themselves in readiness should the Queen desire their further services.

Upon their release some of the Palatines migrated to the Schoharie Valley, some to lands south of the Livingston tract, and still others to New York and vicinity. Among those who returned to New York was Simmendinger. He found employment on Long Island and remained there until August 14, 1717, when, with his wife, he returned to his native city by way of Amsterdam and subsequently published his register of approximately 500 Palatine families.

Beside the more familiar "dorfs" of Queensbury, Hunterstown, and Annesbury, which were communities in the East Camp settlements, the author lists the names of eight villages in that district whose exact location is still unknown. They are Wormsdorf, Beekmans' Land, New Stuttgart, New Cassel (Newcastle?), New Queensbury, New Heidelberg, New Hayesbury and New Annesbury. There is no map extant which identifies their site. To the south of the Livingston and Fullerton tracts were lands belonging to the Schuyler and Beekman families. In this region, stretching from the present Germantown to Rhinebeck, many of the original settlers and their descendants, as well as later arrivals, established their homes. We must assume that these eight communities were located on the Schuyler and Beekman tracts. The census of East Camp families which Dominies Kocherthal and Haeger compiled in 1718, the year after Simmendinger's departure, mentions the names of Kingsbury and Rhinebeck in addition to Hunterstown, Annesbury and Hayesbury. This census, which makes no pretensions at correctness, assigns a total of 128 families or 499 persons to the five East Camp villages. It lists 25 families or 109 persons as living in Hunterstown. For this village Simmendinger registers 41 families or 179 persons. This difference is considerable. Also in the listing of the remaining "dorfs" the discrepancies in the two registers are remarkable.

The names appearing in the Simmendinger register may be found also in the Ration Lists of Governor Hunter, in the Colonial Census of 1710, and at least two in the List of Apprenticed Children, 1710-1714, all three tabulations appearing in the "Book of

Names" recently published by MacWethy. Simmendinger's own name is found in the first two of these lists. The spelling of names differs in some cases, and there are printer's errors also in our author's register. The latter might well have given the exact number of children in each family and their names. However, the pamphlet is valuable both to the historian and the genealogist, because it substantiates certain facts in the story of the Palatines and contains names which shine with undying lustre in American history. The language is couched in the phraseology and in the involved sentences of 18th century German. The translator has endeavored to preserve the quaintness and the naivete of the original, and he sends it forth in the hope that it may stimulate the historian to further inquiry into this interesting chapter of Colonial history and also assist the descendants of these doughty pioneers in their genealogical researches.

HERMAN F. VESPER.

Canajoharie, N. Y.
November, 1934.

PREFACE

By ULRICH SIMMINDINGER

Kind Reader:

Were I fully to describe to you my condition and origin, you would certainly not conclude that either curiosity or a mania for traveling to see foreign countries had driven me out of my fatherland and horizon; much less to inquire of me: For what reasons and why I had journeyed with wife and children out of a fruitful and cultivated country to an untilled and wild province, out of peacefulness and security upon the perilous, restless waves of sea and ocean, out of precious, golden freedom into troublesome, wretched servitude, and out of the uninhabited and populous world into the long-discovered, in many places still uninhabited New World or America. Rather would you, in Christian humility, believe with me, that my former resolution was united not only with (a belief in) divine Providence, which wonderfully guides His own, and His holy will, without which the doings of men do not succeed, but also with the dutiful love of a father to provide honestly for his own wife and children.

For in the year 1709, when, in consequence of the most golden promises of the English letters, many families departed from the Palatinate, and the districts of Zweibruecken, Hesse-Cassel, and also Waldeck, down the Rhine to England in order to embark there for Pennsylvania, which land the late Queen Anne of Great Britain had granted sundry privileges—especially to the city of Philadelphia located there—I also resolved to go to England, with God's will, with the intention of enjoying a better living perhaps, by the grace of the Queen, and so, in the year mentioned above, and on the 31 of July, with the help of a birth certificate granted me by the highly esteemed authorities of Reutlingen, I set out upon my way in the Name of God with my wife Anna Maria, nee Schnabel of Cannstatt, and two children.

As joyful as was the entrance upon our journey out of Wurtemberg, so sorrowful and sad the same suddenly became when in Rotterdam 1,000 souls were recalled and ordered back, the Queen having given new orders prohibiting the entrance of more immigrants. This pretext discouraged from their intended journey at

that time more than 3,000 of the Catholic religion, who returned home rather than change their faith at the demands of the Queen.

The return journey of these Catholics, however, opened up to us travelers, who had been laid up in Rotterdam for five weeks, the passage to England, where, after our arrival we were well provided for until we embarked, and within 26 weeks, with no small loss of passengers, landed in the Province of New York in Canada in North America, which borders upon Virginia.

After the landing and fortunate voyage, and since we were all in duty bound to live upon the grace of the Queen and under her services, we camped for a time very near the City of New York, until, away from there, and about fifteen miles south of Mr. Livingston's tract, we began to erect cabins, which everyone fashioned according to his own invention and architecture.

During this time—because it was planned to seize Canada or New France, which had been discovered and occupied by the French in the year 1504 and whose inhabitants were mostly savages—equipment, bread and other necessities of life were provided us, but as this campaign did not succeed as expected, after our return march certain work which consisted in the burning of tar was demanded of us, which (work) was carried on with much labor for more than two years, yet with no special and evident advantage and profit to the Governor.

Thereupon each one received his freedom to the extent that he might seek his own piece of bread in his own way within the Province until the Queen should again need our services and we, prepared for the first call, could be assembled together.

I, for my part, returned once more to the aforesaid New York, lived about four years on the long island, a half hour distant, and in the village of Brooklyn situated there, and sought sustenance by various labors among honest people.

Finally, since it is not my intention to write a detailed account of a journey and of the country, which has been done by others often enough perhaps, and which I will leave to other curious minds which have not been burdened with such worries as I had in that poor, wretched condition, the kind reader shall know in brief how I returned to Reutlingen from America.

I endeavored day and night to return to our dear fatherland with my wife. The two children did not hinder us from taking this intended and distant journey, the good Lord having already in England taken them unto Himself into eternal rest out of this pilgrimage and wandering through His holy angels. Once, after imploring divine aid, I went to the Governor of New York, revealed my plan, with the humble petition to release me. His heart the great God immediately so disposed (thanks to the intercession made for me by Mr. Cass, High German Commissioner, a

native of Strassburg) that he graciously promised the dismissal and delivered the pass, to the greatest joy and comfort of my wife and myself, which seldom happens to one among the many thousands who live under the grace of Her Royal Majesty.

But here advice was again needed: Where should I obtain the great expenses of the voyage? My small income from the sale was not sufficient to meet the terms of the ship's captain and to cover the 15 pounds demanded (90 guilders in our money); it hardly sufficed to bring me to the ship! And my plan would therefore have miscarried had not a special contribution been presented me upon testimony to my good conduct by the good Christians of the Reformed and other churches.

With these means we betook ourselves, under God, to the ship on the 14 of August of this year 1717, attended by the fervent prayers and best wishes for thousands of blessings on the part of the reverend clergy and fellow-Christians, in whose Christian intercession I am still included daily. Which voyage was so fortunate that, under a good, favorable wind we landed at Amsterdam already on the 28 of September, therefore within 46 days, which is said never to have happened in so short a time.

From this meager account it is clearly seen how wonderfully Divine Omnipotence led me there and back, and that it dispatched me like a speedy, American messenger to bring to all those seeking information the joyful intelligence and comforting tidings of whether, where, and how, this or that one still lives.

Just as the spirit of the patriarch Jacob was revived by the glad and vivid tidings concerning his beloved Joseph, so that he exclaimed: "It is enough; Joseph my son is yet alive," so I believe that it will arouse no less a heartfelt joy in him who with tearful eyes saw his good friend set sail for the New World in the year 1709 and now sees his name in my catalogue or can be informed verbally by me, upon request, concerning his circumstance. Will it not be a great pleasure indeed when parents hear that their children, children that their parents, brother and sister that their brother and sister are still alive, or when friends can be assured that their near relatives are still in good health in America?

But these are they who are left of my traveling companions to America and are still alive, they who arrived later, selected from each village. These are they who, either by letter or verbally, requested me to greet their dear relatives. These are they who in this printed register bid farewell, because they have absolutely no hope of ever seeing their loved ones again, whether in this

European or that American world, but altogether firmly believe, that they shall meet again in a future world after this toilsome pilgrimage, and at a time when the first heaven and the first earth shall have passed away and the sea shall be no more, and we shall behold a new heaven and a new earth, that is, in the heavenly Jerusalem, to the praise, honor, and glory of God, and shall be God's people. To whom be blessing, honor, and power forever.

AMEN

THE REGISTER OF NAMES

LEGEND

Numbers in parenthesis following the name of individuals are to indicate the camp where found and are as follows:

Queensbury 1.
Wormsdorff 2.
Hunterstown 3.
Hayesbury 4.
Beekman's Land 5.
New Stuttgart 6.
New Cassel 7.
New Queensbury 8.
New Heidelberg 9.
New Hayesbury 10.
New Annesbury 11.

These persons live on the Raritan (N. J.) 12.

New York 13.
Hackensack (N. J.) 14.

A

Anspach, Balthasar (3) with wife and children.
Arnold, Jacob (5) and his wife Elisabeth.

B

Badtorff, Anna (11) widow with 2 children.
Baer, Johannes (12) with his wife and 4 children.
Bartel, Heinrich (3) and Anna Catharine with 2 children.
Bassan, Nicolaus (12) and his wife Maria with 4 children.
Bast, Jacob (4) and Anna Catharine with 1 child.
Bauch, Christian (6) and Anna Dorothea with 5 children.
Baumann, Adam (8) and his wife Maria Margaretha with 5 children.
Becker, Conrad (6).
(Becker), Magdalena (6), widow with 2 children.
Becker, Johann Jacob (7) and Maria Elisabeth.
Becker, Peter (5) and his wife Elisabeth.
Becker, Friederich (14) and Anna Elisabeth Becker.
Becker, Jacob (2) with wife and children.

Bell, Johann Frederich (8) and his wife Anna Maria with 4 children.
Bellinger, Johann Friederich (10) and his wife Anna Elisabeth with 2 children.
Bellinger, Marx (11) and his wife Anna with 5 children.
Bellinger, Heinrich (11) and his wife Maria with 2 children.
Bellinger, Nicolaus (11) widower with 1 child.
Bellinger, Johannes (8) and his wife Anna Maria Margaretha with 2 children.
Bender, Anna Maria (13) widow with 5 children.
Bender, Georg (9) and his wife Maria Dorothea with 2 children.
Berg, Abraham (9) and his wife Anna Catharine with 3 children.
Bernger, Conrad (3) and Anna Elisabeth with 5 children.
Bernhard, Johannes (2) and Anna Eulalia with 5 children.
Bernhard, Just (13) and Elisabeth with 1 child.
Bernhard, Ulrich (3) and Elisabeth.
Betz, Anna Maria (2).
Betzler, Hermann (2) and Elsen Maria with 2 children.
Biefrim, Peter (14).
Biefrim, William (14).
Biermann, Johann (11) and his wife with 3 children.

Binder, Valentine (5) and Anna Maria Margreta 1 child.
 Blas, Johannes (1) and his wife with 4 children.
 Blanck, Johannes (5) and Maria Margretha with 2 children.
 Blisz, Enoch (3) with wife and children.
 Bodler, Paulus, Adam Bodler, Christina Bodler (12), their sister. All unmarried.
 Boehm, Heinrich (5) with wife and children.
 Boeszshoren, Johann Jacob (10) and his wife Anna Catharine with 2 children.
 Bohnenstiel, Nicolaus (3) and Margaretha with 2 children.
 Borst, Jacob (7) and Anna Maria with 3 children.
 Bost, Heinrich Just (12) and his wife with 5 children.
 Braun, Paulus (12) and his wife.
 Brack, Michael (3) and Anna Maria with 3 children.
 Branthau, Johann Wilhelm (5) and Margaretha Elisabeth 3 children.
 Breder, Antoni (12) and his wife.
 Brenger, Georg (6) and Anna Barbara with 4 children.
 Brobert, Just (3) with wife and children.
 Brugel, Johann Georg (4) with wife and children.
 Brugler, Heinrich (1) and Magdalena with 1 child.
 Buch, Martin (1) with Nicolaus Hamen's widow and 2 children.
 Buchdrucker, Marcus Koenig (13) and his wife with 2 children.
 Buff, Georg (12) and his wife with 2 children.
 Burckhardt, Ulrich (11) and Anna Maria with 2 children.
 Burckhardt, Elisabeth (5), widow with 2 children.
 Busz, Jacob (13) and Magdalena Loescher with 5 children.

C

Cabbutzer, Jacob (2) with wife and children.
 Casselmann, Dieterich (6) and Anna with 2 children.
 Casser, Conrad and Johannes and Georg (12) brothers.
 Christmann, Hans (11) and Anna Gertraud with 6 children.
 Colmer, Georg (4) with wife and children.
 Conrad, Johann Heinrich (2) and Gertraud with 2 children.
 Conrad, Johannes (11) and his wife Gertraud with 3 children.
 Conreckert (11) and Sara Catharine with 4 children.

Cuntermann, Friederich (4) and Maria Barbara with 3 children.
 Cuntz, Jacob (3) and Susanna with 1 child.
 Cuntz, Johannes (11) and Maria Catharine with 4 children.
 Cuntz, Mattheus (1) and Anna Margaretha with 5 children.

D

Dachstaetter, Georg (8) and his wife Anna Elisabeth with 4 children.
 Dantler, Ulrich (11) and Maria Margaretha with 1 child.
 Dalles, Wilhelm (4) with wife and children.
 Deichert, Warner (8) and his wife Anna Catharine with 6 children.
 Deickert, Peter (10) and his wife Anna Elisabeth.
 Demuth, Georg (4) with wife and children.
 Demuth, Jacob (5) and Anna Elisabeth with 3 children.
 Demuth, Jacob (14) and his wife with 3 children.
 Demuth, Peter (14).
 Deusz, Johannes (14) and his wife with 2 children.
 Diefuh, Daniel (5) and Maria Barbara with 2 children.
 Diebel, Peter (14) and his wife with 3 children.
 Diebel, Peter (5) and Anna Catharine with 3 children.
 Dieffenbach, Conrad (11) and Maria Barbara with 5 children.
 Dielenbach, Martin (7) and Elisabeth with 2 children.
 Diell, Wilhelm (13) and his wife with 1 child.
 Dietrich Jacob's (1) widow with 4 children.
 Dieterich, Johann (7) and his wife Maria Catharine with 2 children.
 Dietrich, Johann Wilhelm (5) and Anna Margaretha 3 children.
 Dietrich, Christian (4) and Anna Maria with 1 child.
 Dilden, Herman (14).
 Dilkein, Frantz (14) and his sister.
 Dilldein, Georg (14) and his wife with 1 child.
 Dipel, Georg (12) bachelor.
 Doerner, Jacob (5) with wife and 2 children.
 Dob, Peter (4) with his wife and 3 children.
 Dhoens, Jacob (4) with wife and children.
 Dhorn, Lazarus (3) and Anna Catharine with 4 children.

E

Eberhard, Johann (5) and his wife with 2 children.
 Ecker, Adam (5) with his second wife and children.
 Ehlich, Andreas (5) and Sophia with 3 children.
 Eiber, Johannes (14) and his wife with 2 children.
 Ehmann, Thomas (6) and Anna Elisabeth with 1 child.
 Emgen, Johann Ernst (10) and Anna Christina with 2 children.
 Emrich, Johannes (5) and Anna Margretha with 2 children.
 Emrich, Johann Michael (11) and Elisabeth with 2 children.
 Endes, Bartholomaeus (9) and his wife Maria Christina with 3 children.
 Engelsprecher, Michael (1) and Anna Catharine with 1 child.
 Erhardt, Simon (10) and his wife Anna Margaretha and 5 children.
 Erckelt, Bernhard (14) and his wife.
 Eschroedter's (1) widow, Maria Margaretha.
 Eschwein, Jacob (3) with wife and children.
 Esz, Jacob (11) and Anna Catharine.
 Eygner, Peter (5) and Anna Margaretha with 2 children.

F

Falck, Arnold (5) and Anna Elisabeth with 1 child.
 Falckenburg, Valentine (5) and Elisabeth with 2 children.
 Fallinger, Heinrich (11) and his wife with 3 children.
 Falmert, Nicolaus (14) and his wife Anna Maria with 3 children.
 Feck, Johann (6) and Anna Maria Margaretha with 5 children.
 Feck, Peter (6) and Anna Maria with 4 children.
 Feck, Leonhard (6) and his wife Catharine.
 Feller, Nicolaus (8) and his wife Elisabeth with 6 children.
 Felton, Johann Valentine (5) and Apollonia with 3 children.
 Finck, Frantz (14) and his wife Anna Elizabeth 1 child.
 Finck, Anna Margaretha and Maria Fink (1), unmarried.
 Finck, Andreas (11) and Anna Marie with 2 children.
 Finckel, Philipp (2) and Anna Catharine with 3 children.
 Fischer, Sebastian (7) and Susanna with 3 children.
 Fliegler, Zacharias (4) and Anna Elisabeth with 2 children.

Focht, Simon (12) and his wife with 3 children.
 Folbert, Catharine (13) widow with 3 children.
 Foltz, Melchior (10) and his wife Margaretha with 3 children.
 Forster, Peter (14).
 Forster, Georg (1) and Maria Margaretha with 3 children.
 Frantz, Johannes (4) and Magdalena with 2 children.
 Frey, Anna Barbara (10), widow with 2 children.
 Frey, Heinrich (8) and his wife Maria Margaretha with 1 child.
 Freymayer, Michael (6) and Anna Elisabeth 6 children.
 Friedrich, Johann Adam (5) and Regina Maria.
 Friederich, Conrad (14) and his wife Anna Maria with 2 children.
 Fritz, Georg Wilhelm (3) with wife and children.
 Froelich, Stephen (5) and Anna Elisabeth with 2 children.
 Fuchs, Philipp (10) and his wife Anna Eva with 4 children.
 Fuhrmann, Jacob (2) with wife and children.
 Funck, Peter (3) with wife and 4 children.

G

Gantz, Johannes (3) with wife and children.
 Geller, Frantz (4) and Barbara with 3 children.
 Georg, Wilhelm (6) and Anna Marie with 3 children.
 Gerlach, Peter (14) and his wife with 1 child.
 Gerlach, Johann Christian (7) and Anna Maria Margaretha with 3 children.
 German, Jacob (1) and Maria Catharine with 1 child.
 Gessener, Heinrich (13) and his wife with 1 child.
 Gitter, Bernhard (12) and his wife Elisabeth.
 Gleich, Hans Georg (14) and his wife with 2 children.
 Glump, Philipp (4) with wife and children.
 Goldman, Conrad's (11) widow with 3 children.
 Groberger, Peter (14) and his wife Barbara with 2 children.

H

Haerter, Michael's (1) widow with 4 children.
 Hagendorf, Christoph (1) and Anna Barbara with 1 child.
 Hagendorf, Peter (1) and his wife Elisabeth Catharine with 4 children.

Hambuch, Thomas (9).
 Hamen, Caspar (1) unmarried.
 Hamen, Conrad (1) and Rachel with 3 children.
 Hamen, Peter (1) and Anna Maria Christina Sibylla with 3 children.
 Hanbuch, Wilhelm (4) widower.
 Hannamann (4) with wife and children.
 Hartmann, Hans Hermann (5) and Anna Catharine with 1 child.
 Hartwig, Caspar (12) and his wife with 3 children.
 Hasz, Maria Sophia (5), widow with 5 children.
 Hasz, Simon (2) with wife and children.
 Haug, Georg (9) and his wife Anna Elisabeth with 2 children.
 Haug, Michael (1) and Magdalena with 2 children.
 Hausz, Christian (10) and his wife Maria Catharine with 8 children.
 Heding, Conrad's widow (14) and Meisinger.
 Heinrich, Lorentz (4) and Regina with 5 children.
 Helmer, Philipp (7) and Elisabeth with 5 children.
 Helm, Peter (13).
 Helm, Johann Michael (13).
 Helm, Simon (13).
 Hentz, Urban (14) and his son.
 Hertel, Adam (5) and Gertraud, his wife, with 3 children.
 Heudohrn, Heinrich (3) and Elisabeth with 2 children.
 Heupt, Philipp (1) and his wife Gertrud with 3 children.
 Heusser, Peter (3) and Anna Elisabeth with 5 children.
 Hesz, Joseph (10) and his wife Catharine with 1 child.
 Hesz, Wilhelm (14) and his wife.
 Heyd, Peter (5) and Maria Elisabeth with 1 child.
 Heyd, Nicolaus (12) and his wife with 2 children.
 Himel, Jacob (13), Anna Barbara Himel.
 Hinterschied, Michael (12) and Anna Catharine with 4 children.
 Hirschmer, Georg (9) and his wife Magdalena with 1 child.
 Hoff, Andreas (4) and Catharine Margret with 2 children.
 Hoff, Anna Margaretha (4), widow with 1 child.
 Hoff, Johann Adam (3) and Anna Hoff, Jacob (6) and Susanna with 4 children.
 Hofman, Heinrich (1) and his wife with 3 children.
 Hofmann, Gabriel (6) and Anna Catharine 2 children.
 Hofmann, Conrad (3) and Anna Maria Margaretha with 5 children.

Hoenner, Johannes (1) with wife and children.
 Hornig, Johann Rudolph (10) and his wife.
 Hornig, Nicolaus (9) and his wife Anna Maria with 4 children.
 Hoszmann, Hermann (4) and Anna Maria with 6 children.
 Hubert, David (3) with wife and children.
 Huelzt, Christoph (9) and his wife Eva Catharine with 5 children.
 Husz, Hans Reinhard (14) and Anna Elisabeth with 1 child.

J

Jaeger, Wendel (1) and Christina Elisabeth with 2 children.
 Jung, Dewalt (10) and his wife Maria Catharine.
 Jung, Heinrich (10) and his wife Anna Margaretha with 4 children.
 Jung, Eberhard (4) with wife and children.
 Jung, Elisabeth (5).

K

Kaselman, Christian (5) and Maria Judith 2 children.
 Kassner, Peter (12) and Magdalena with 3 children.
 Kayser, Johannes (10) and his wife Margaretha with 2 children.
 Kayser, Martin (12).
 Kell, Georg Wilhelm (5) and Anna Gertraud with 2 children.
 Keller, Conrad (3) and his mother with her children.
 Kern, Hans Juerg (7) and Veronica with 5 children.
 Keszler, Johannes (8) and his wife Maria Margaretha with 3 children.
 Kieffer, Willhelm (5) and Catharine and 3 children.
 Klug, Georg (14) and his wife Susanna with 2 children.
 Kinget, Anna (14) with 3 children.
 Kiner, Benedict (12) and his wife with 2 children.
 Kistlich, David (3) and Catharine.
 Klein, Adam (9) and his wife Catharine with 2 children.
 Klein, Johann Hermann (11) and Anna Magdalena with 3 children.
 Klein, Hieronymus (5) and Maria Margaretha 2 children.
 Klob, Peter (11) and his wife Magdalena with 2 children.
 Klock, Heinrich (8) and his wife Maria Margaretha with 4 children.
 Kobel, Jacob (9) and his wife Anna Maria with 2 children.
 Koch, Anna Maria (3) widow with 3 children.

Koerner, Nicolaus (5) and Magdalena and 4 children.
 Kollmer, Leonhard (7) and Elisabeth with 2 children.
 Kolmann, Johannes (1) and Juliana with 3 children.
 Kraemer, Anna Maria (13), widow with 7 children.
 Kraemer, Johann Wilhelm (11) and Anna Maria with 1 child.
 Kraemer, Antonius (4) and his wife Gertraud with 1 child.
 Kraemer, Johannes (9) and his wife Anna Margaretha with 3 children.
 Krantz, Heinrich (4) and Anna Catharine with 4 children.
 Krembs, Johannes (8) and his wife Apolonia with 1 child.
 Kneszkern, Johann Peter (9) and his wife Elisabeth Barbara with 3 children.
 Kreuzler, Johann Philipp (5) and Anna Catharine 3 children.
 Kreuzler, Peter (5) and Anna Lucia with 3 children.
 Kro, Catharine (14), widow with 3 children.
 Kroth, Johannes (2) and Walburgis with 5 children.
 Kuhn, Conrad (11) and Anna Margaretha with 2 children.
 Kuhn, Valentine (11) and Anna Catharine with 3 children.
 Kuhn, Jacob (4) with wife and children.
 Kun, Samuel (2) and Elisabeth with 5 children.
 Kurtz, Maria Elisabeth (14).

L

Laemert, Johannes (5) with wife and children.
 Lampman, Peter (2) and Catharine with 2 children.
 Lang, Abraham (4) and Anna Maria with 4 children.
 Landgraff, Georg (9) and his wife Elisabeth Catharine 1 child.
 Langman, Just (14) and his wife.
 Lauer, Peter (3) and Anna Catharine with 4 children.
 Last, Johann Georg (6) and Anna with 7 children.
 Lauck, Abraham (4) with wife and children.
 Launert, Johann Georg (4) with wife and children and Eva Laux, the mother.
 Laux, Johannes (12) and Anna Elisabeth.
 Laux, Heinrich (10) and his wife Anna Margretha with 2 children.
 Laux, Johann Just (10) and his wife Maria.
 Laux, Michael (4) and Anna Elisabeth with 3 children.
 Laux, Philipp (5) with wife and children.

Lehr, Johann (7) and his wife Sibylla Catharine with 5 children.
 Leick, Hans (4) with wife and children.
 Lein, Conrad (14) and his wife Margaretha with 6 children.
 Lescher, Sebastian (2) and Elisabeth with 6 children.
 Leyck, Johannes (2) and Anna Barbara with 3 children.
 Leyer, Johannes (6) and Elisabeth with 2 children.
 Lieckhart, Bernhart (5) and Justina with 1 child.
 Liefliand, Johann David (8) and his wife Anna Maria with 4 children.
 Linck, Johannes (2) and his wife with 3 children.
 Lins, Apolonia (13), widow with 3 children.
 Loescher, Jacob's (4) widow with 4 children.
 Lorentz, Johannes (12) and Anna Margaretha with 6 children.
 Lucas, Frantz (12) widower with 5 children.
 Ludwig, Heinrich (3) with wife and children.
 Lut, Anna Catharine (4), widow, with 3 children.

M

M**ue*, Friederick (5) and Anna Barbara with 6 children.
 Maengen, Ferdinand (2) and Anna Clara with 2 children.
 Maerterstock, Albrecht (4) and his wife Elisabeth.
 Manck, Jacob (5) and Anna Margaretha.
 Mann, Heinrich (7) and his wife Elisabeth Margaretha with 2 children.
 Mannl, Elisabeth (13), widow with 4 children.
 Maria, Magdalena (6) widow and 4 children.
 Mathus (2) Andreas.
 Mattheaus, Heinrich (6) and Catharine with 4 children.
 Mattheus, Georg (8) and his wife Catharine with 1 child.
 Mattheus, Martin's widow (8) is 110 years old.
 Maur, Georg (3) and Apolonia with 1 child.
 Maurer, Peter (5) and Catharine with 2 children.
 Maul, Christoph (4) with wife and children.
 Maul, Friederich (5) and Anna Ursula with 4 children.
 Maurer, Georg (12).
 Menges, Anna Maria (13) widow with 3 children.
 Merckel, Johann's (11) widow with 2 children.
 Merten, Conrad (5) and Anna Maria with 3 children.

Mesz, Heinrich (12) and Magdalena with 2 children.

Metzger, Hans (14) is Just Langman's step-son.

Meusinger, Conrad (14) and Anna Margaretha with 5 children.

Meusinger, Nicolaus (14) and Anna Maria with 2 children.

Meyer, Abel (12) and his wife with 3 children.

Meyer, Christian (5) and Anna Gertraud with 2 children.

Meyer, Heinrich (8) and his wife Kunigunda with 3 children.

Meyen, Peter's (3) widow with 3 children.

Michael, Johann Heinrich (3) and Rosina with 4 children.

Michl, Anna Sibylla (14), widow with 2 children.

Milig, Johann Wilhelm's (2) two surviving sons.

Mohr, Anna Kunigunda (6), widow with 1 child.

Mohr, Johannes (6) and Elisabeth with 1 child.

Mohr, Heinrich (5) and Anna Margaretha with 3 children.

Moohr, Michael (14) and Johann Cornelius Moohr.

Moohr, Margaretha (14) the sister.

Moret, Jacob's widow (12) with 3 children.

Muehl, Johannes (11).

Mueller, Wilhelm (12) and his wife Margaretha with 1 child.

Mueller Adam (14) and his wife with 2 children.

Mueller, Elisabeth (12) widow with 4 children.

Muhler, Philipp (5) and Anna Margaretha with 2 children.

Muhler, Georg (9) and his wife Anna Maria with 1 child.

Muhler, Johann Christian (2) with his wife.

Muhler, Johannes (10) and his wife Maria with 4 children.

Muhler, Samuel (3) and Anna Margareta with 3 children.

Mueszig, Veit (3) and Maria Catharina with 3 children.

Mutsch, Johannes (14) and his wife Elisabeth.

Mutzier, Jacob (1) and his wife with 3 children.

N

Neukircher, Johann Heinrich (5) and Anna Maria 2 children.

O

Oberbach, Georg (5) and Justina Catharine with 5 children.

Oberbach, Johann Peter (5) with Margaretha Christina with 3 children.

Oberbach, Peter (5) and Elisabeth with 3 children.

Ohrendorff, Heinrich (11) and Anna Margaretha with 3 children.

P

Petri, Just (11) and Anna Catharine with 3 children.

Pfeffer, Michael (13) and Anna Maria with 3 children.

Pfeiffer, Catharine (8), widow with 1 child.

Pflug, Peter (12) and his wife with 5 children.

Philipp, Peter and Magdalena with 5 children.

Polffer, Wendel (3) with wife and children.

Q

Querinus, Johannes (13) and his wife with 3 children.

R

Rauch, Friederich (1) and Maria Catharine with 3 children.

Rauh, Nicolaus (4) with wife and children.

Rausch, Casper (4) with wife and children.

Rechert, Joseph (5) and Anna Maria with 2 children.

Redtschaff, Anna Maria (10), widow with 2 children.

Reger, Christian (14) and his wife with 2 children.

Reibel, Johannes (13) and his sister.

Reiffenberger, George (4) with wife and children.

Reinbold, Mattheus (12) and his wife with 1 child.

Reiszdorff, Johannes (4) with wife and children.

Reuter, Heinrich (5) and Anna Juliana with 2 children.

Richter, Andreas (5) and Elisabeth with 1 child.

Ried, Leonhard (13) 5 brothers and the mother.

Riegel, Gottfried (9) and his wife Anna Elisabeth with 2 children.

Rieth, Leonhard (6) and Elisabeth Catharine 2 children.

Rieth, Catharine (6), widow with 4 children.

Risch, Jacob (12) and his wife with 3 children.

Roemer, Georg (12) and Elisabeth with 3 children.

Roll, Christoph (14), Maria Elisabeth Roll.

Roschel, Peter (5) and his wife, Anna Maria.

Roschel, Augustinus (5) and Catharine with 2 children.

Rosenbaum, Bernhard (12) and Catharine with 3 children.

Roszmahn, Johannes (3) with wife and children.

Rosz, Andreas (12) and his wife with 2 children.

Ruhl, Nicolaus (11) and Anna Dorothea with 4 children.

S

Sayn, Peter (5) with wife and children.

Schambidy, (14) a Frenchman and his wife.

Schaeffer, Dorothea (5) widow with 1 child.

Schaeffer, Elisabeth (1), widow with 3 children.

Schaeffer, Georg (1) and Anna Maria with 1 child.

Schaeffer, Joseph (2) and his wife.

Schaeffer, Hans Werner (1) and Maria Margaretha.

Schaeffer, Heinrich (8) and Rosina with 1 child.

Schaeffer, Jacob (1) and Dorothea with 1 child.

Schaeffer, Johann Wilhelm (10) and his wife Anna Catharine with 5 children.

Schaeffer, Johann Heinrich (5) and Agnes with 1 child.

Schaeffer, Johannes (11) and his wife Anna Maria.

Schaeffer, Nicolaus (6) and Maria Catharine 4 children.

Schaeffer, Reinhard (9) and his wife Maria with 2 children.

Schaermann, Heinrich (5) and Anna Catharine with 2 children.

Schantz, David (4) and Anna Barbara with 3 children.

Schenkel, Jonas (3) and Sibylla with 3 children.

Scherb, Jacob (1) and Anna Maria with 2 children.

Scherer, Dewalt (4) with wife and children.

Schib, Hieronymus (5) and Anna Catharine 1 child.

Schiffer, Philipp (2) and Magdalena with 4 children.

Schloemer, Matthaeus (5) and Anna Veronica 2 children.

Schmid, Adam (8) and his wife Anna Dorothea with 2 children.

Schmid, Bernhard (1) and Anna Margaretha with 2 children.

Schmid, Heinrich (14) and his wife with 2 children.

Schmid, Ulrich's (3) widow with 4 children.

Schmidt, Hans Georg (11) and Anna Elisabeth with 3 children.

Schmidt, Johann Peter (3) and Elisabeth with 3 children.

Schmid, Georg Adam (3) with wife and children.

Schmidt, Ludwig (12) and his wife.

Schneider, Hans Wilhelm (5) and his wife Cecilia with Herman his son-in-law with sons and daughters.

Schneider, Heinrich (3) and Anna with 2 children.

Schneider, Jacob (11) and Anna Barbara with 3 children.

Schneider, Johann Dietrich (4) with wife and children.

Schneider, Maria Catharine (13).

Schnell, Jacob (8) and his wife Elisabeth with 4 children.

Schnell, Just (8) and his wife Catharine.

Schoenermann, Conrad (3) with wife and children.

Schraemling, Heinrich (9) and his wife Maria Elisabeth with 5 children.

Schram, Heinrich (5) and Anna Margaretha with 5 children.

Schreiber, Albertus (4) with wife and children.

Schuetz, Conrad (10) and his wife Anna Maria Margaretha.

Schuetz, Hans Adam (11) and Anna Catharine with 1 child.

Schuetz, Catharine (5).

Schuh, Wilhelm (2) and Gertrud with 3 children.

Schuh, Johannes (2) and his wife with 3 children.

Schuhmacher, Daniel (12) and Anna Maria with 5 children.

Schumacher, Thomas (11) and Anna Dorothea with 1 child.

Schumacher, Jacob (1) and Anna Barbara with 1 child.

Schuldtes, Johannes (9) and his wife Anna Barbara with 2 children.

Schuldtes, Johann Georg (10) and his wife Anna Kunigunda with 2 children.

Schurtz, Andreas (5) and his mother with her 4 children.

Schwalb, Johannes (12) and his wife Philippina Rosina with 3 children.

Schwed, Arnold (12) and his sister Anna.

Schwitzler, Heinrich (4) with wife and children.

Sech, Heinrich (11) and Christina with 1 child.

Segendorff, Herman (4) with wife and children.

Seibert, Johann Martin (10) and his wife Anna Marie with 3 children.

Semer, Elisabeth Catharine (4).

Semer, Maria Christiana (4).

Simon, Wilhelm (3) with wife and children.

Sickner, Apolonia (13), widow with 1 child.

Spaeter, Johannes (12) and Dorothea with 5 children.

Speichermann, Johann Hermann
(4) and Anna Catharine with
4 children.

Spiesz, Peter (10) and his wife An-
na Elisabeth.

Spon, Heinrich (8) and Maria
Catharine with 3 children.

Sponheimer, Georg (5) and Anna
Maria with 3 children.

Sponheimer, Georg (12) and Mag-
dalena with 3 children.

Stall, Johannes and Anna Ursu-
la with 1 child.

Stahring, Adam (7) and his wife
Anna Maria with 3 children.

Stahrenberger, Christina (7), wid-
ow with 4 children.

Stein, Martin (12) and his wife
with 3 children.

Stell, Rudolph (9) and his wife
Maria Dorothea with 4 child-
ren.

Steiger, Stephen (2) with wife and
children.

Steiger, Nicolaus (2) with wife and
children.

Stieber, Balthasar (2) and his wife
with 1 child.

Stickerman, Sebastian (3) with
wife and children.

Stig, Michael (11) and his wife with
4 children.

Stnich Christian (11) and Anna
Margretha with 2 children.

Stor, Michael (14) and his wife
Elisabeth with 3 children.

Stoffelbein, Peter (1) and his wife
with 3 children.

Streit, Christian (14) and his wife
with 8 children.

Stub, Martin (11) and Anna Cath-
arine with 1 child.

Stuber, Jacob (3) with wife and
children.

Stuberauch, Georg Heinrich (9)
and his wife Anna Catharine
with 2 children.

Stumpff, Johann Georg (10) and
his wife Anna Margaretha with
3 children.

Sutz, Peter (12) and his wife with
1 child.

Sutz, Dieterich (5) and Magdalena
with 2 children.

T

Trum, Andreas (3) and Margaretha
Magdalena with 5 children.

Trumbohr, Nicolaus (5) and Mag-
dalena with 4 children.

Thomas, Andreas (4) and Anna
Eva with 3 children.

Thomas, Peter (9) and his wife
Anna Maria with 2 children.

Thomas, Georg (8) and his wife
Anna with 2 children.

U

Uhl, Heinrich (1) with Anna Maria
von Totert with 2 children.

Uhl, Carolus (5) with his wife and
3 children.

V

Vesi, William (14), Valentine Vesi
and Anna Vesi.

Viedler, Gottfrid (9) and his wife
Anna Elisabeth with 2 children.

W

Wagner, Peter (7) and his wife An-
na Maria with 2 children.

Wahner, Ludwig (9) and Anna
Barbara with 3 children.

Wallborn, Hans Adam (11) and his
wife Anna Elisabeth with 6
children.

Wallerrath, Heinrich (8) and his
wife Christina with 2 children.

Wallerrath, Gerhard (8) and his
wife Maria with 3 children.

Wannenmacher, Peter (14) and his
wife with 1 child.

Wannenmacher, Dieterich (14) and
his wife.

Warno, Jacob (9) and his wife Sib-
ylla with 1 child.

Weber, Heinrich (12) and Chris-
tina with 3 children.

Weber, Valentine (12) and Char-
lotte his wife with 2 children.

Weber, Nicolaus (8) and his wife
Barbara with two children.

Weber, Jacob (8) and his wife Elis-
abeth Maria.

Weidknecht, Margaretha (12) wid-
ow with 2 children.

Weil, Anna Catharine (13), widow
with 1 child.

Weit, Gertraud (5), widow with 2
children.

Weisz, Stephen's (12) widow with
3 children.

Weller, Hieronymus (5) and Anna
Juliana with 2 children.

Wenrig, Balthasar (2) with his
wife and children.

Werner, Michael (3) and Catharine.

Werner, Christoph (6) and Mag-
dalena with 3 children.

Wesser, Conrad (6) and Maria
Margaretha with 8 children.

Widerwax, Heinrich (1) and Anna
Sibylla with 5 children.

Wilcherwist, Melchior (11) and his
wife Anna Maria Margretha
with 4 children.

Wilhelm, Johann Nicolaus (14) and
Anna Elisabeth with 1 child.

Windecker, Hartmann (11) and
Barbara with 5 children.

Winiger, Ulrich (4) and Anna with
2 children.

Z

Winter, Heinrich (2) and Anna
Maria with 4 children.

Wisz, Johannes (11) and Anna
Margaretha with 1 child.

Wiszbohren, Georg's (2) surviving
daughter.

Wixtheusser, Peter (5) and Elisa-
beth Maria and 1 child.

Wolleber, Peter (5) and Anna Ro-
sina with 5 children.

Wolleber, Catharine (8), widow
with 2 children.

Wolleber, Philipp (5).

Wolleber, Valentine (5) and Su-
sanna.

Wust, Conrad (2) and Maria Abel
with 5 children.

(THE END)



APPENDIX

A LETTER FROM THE PALATINES IN 1709

Through the courtesy of Rev. Herman F. Vesper, Canajoharie, N. Y., attention was recently called to the fact that in the Augustiana College and Theological Seminary Library, Rock Island, Ill. was a pamphlet entitled "The Piety and Bounty of the Queen of Great Britain," etc. On correspondence with the Augustiana College Library and through the courtesy of their librarian, I. O. Rothstein, we were permitted to view and copy this pamphlet. It was published in 1709 and the purpose of the publication was to acquaint the officials of Great Britain with the distressed condition of those religious refugees from the Rhine Valley in the Palatinate, who had gathered to the number of about 8000 in and about the City of London.

At that time it was necessary to secure the permission of the Government before launching a program of charity and the volume above mentioned contains the Queen's (Anne) permission to solicit funds for the benefit of the Palatines. In the fore part of the little volume was a chapter written by the Palatines themselves setting forth in their own language their pitiful condition.

LOU D. MacWETHY, Publisher
St. Johnsville, New York

THE STATE OF THE POOR PALATINES, AS HUMBLY REPRESENTED
BY THEMSELVES UPON THEIR FIRST ARRIVAL IN THIS
KINGDOM, ABOUT JUNE, 1709

We the poor distressed Palatines, whose utter Ruin was occasioned by the merciless Cruelty of a Bloody Enemy, the French, whose prevailing Power some years past, like a Torrent rusht into our Country, and overwhelmed us at once; and being not content with Money and Food necessary for their Occasions, not only dispossessed us of all Support, but inhumanely burnt our Houses to the ground, where being deprived of all Shelter, we were turned into the open Fields, and there drove with our Families, to seek what Shelter we could find, being obliged to make the cold Earth our Lodgings, and the Clouds our Covering.

In this deplorable Condition we made our Humble Supplications and Cries to Almighty God, who has promised to relieve them that put their Trust in him, whose Goodness we have largely Experienced, in disposing the Hearts of Pious Princes to a Christian Compassion and Charity towards us in this miserable Condition, who by their Royal Bounties and large Donations, and the exemplary Kindness of well-dispos'd Nobility, Gentry, and Others, We and our poor Children have been preserv'd from Perishing; specially since our Arrival into this happy Kingdom of GREAT BRITAIN. While not only like the Land of Canaan, abounds with all things necessary for humane Life, but also with a Religious People, who as freely give to the Distressed for Christ's sake, as it was given to them by the Almighty Donor of all they enjoy.

Blessed Land and Happy People! Govern'd by the Nursing Mother of Europe, and the Best of Queens! whose unbounded Mercy and Charity has receive us despicable Strangers from afar off into Her own Dominions, where we have found a Supply of all things Necessary for our present Subsistence; for which we bless and praise Almighty God, the Queen's most Excellent Majesty, and all Her good Subjects, from the highest Degree to those of the meanest Capacity; and do sincerely and faithfully promise, to all our utmost Powers, for the future, to render our selves Thankful to God, and Serviceable to Her Majesty, and all Her Good Subjcets, in what way soever her goodness is pleas'd to dispose of Us: And in the mean time be constant in our Prayers, that God would return the Charity of well disposed People a thousand fold into their own Bosoms, which is all the Requittal that can at present be made by us poor distressed Protestants.

THE PALATINES.